



Storybooks Canada

storybookscanada.ca

Tingi na ng'ombe / Tingi and the Cows

Written by: Ingrid Schechter

Illustrated by: Ingrid Schechter

Translated by: (sw) Matteo E. Mwita

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



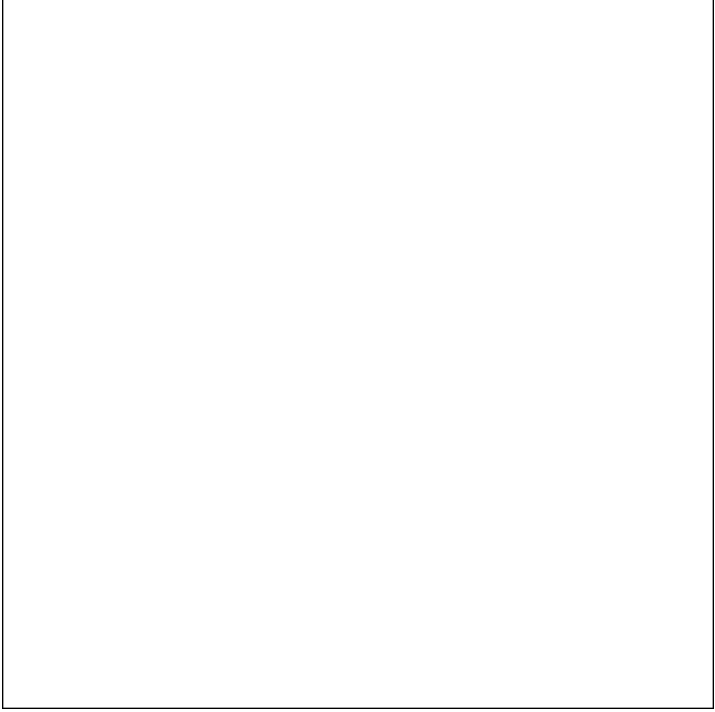
This work is licensed under a Creative Commons

[Attribution 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0).

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>

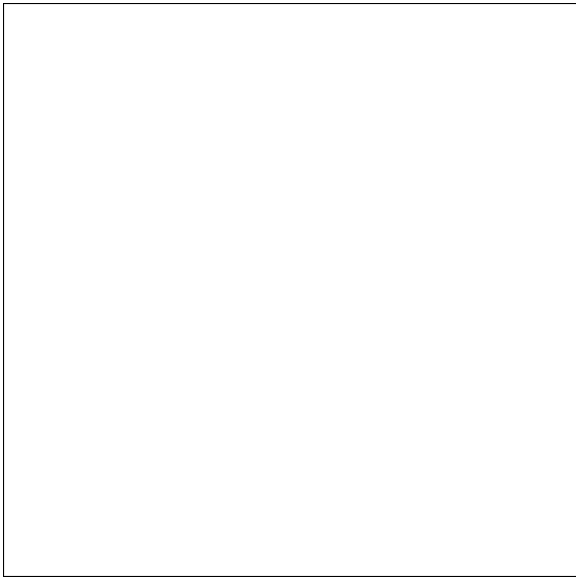


Tingi na ng'ombe
Tingi and the Cows



✎ Ingrid Schechter
📖 Ingrid Schechter
📄 Matteo E. Mwita
💬 Kiswahili / English
📖 Level 2

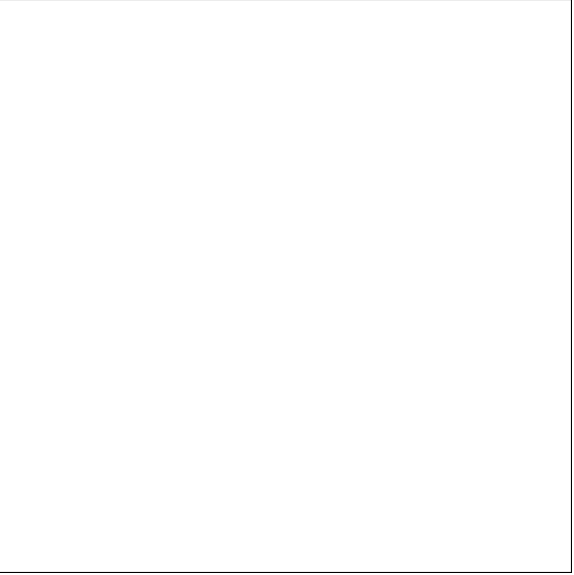
(imageless edition)



Tingi aliishi na bibi yake.

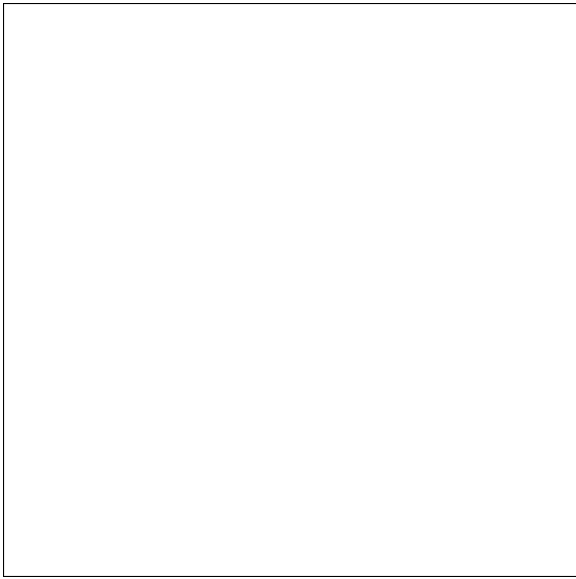
...

Tingi lived with his grandmother.



Alizoea kuchunga ng'ombe na bibi yake.
...

He used to look after the cows with her.



Siku moja wanajeshi walikuja.

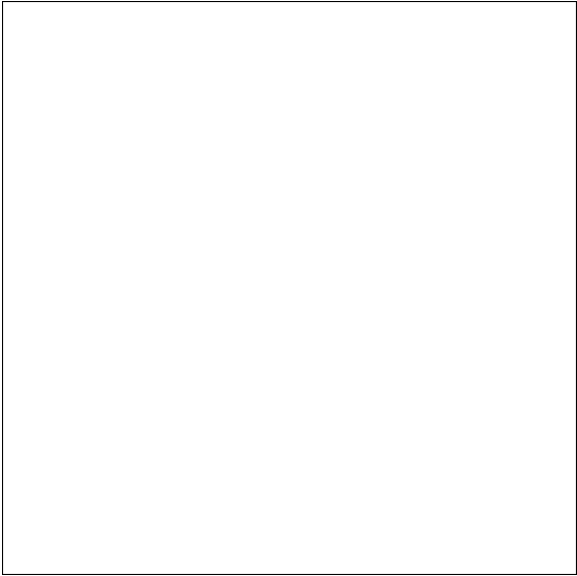
...

One day the soldiers came.

They crept home very quietly.

...

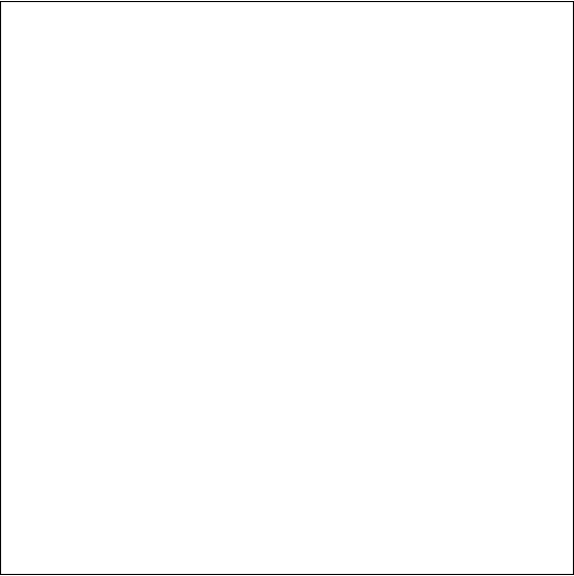
Wakajikong'oj'a kimya kimya kurudi nyumbani.

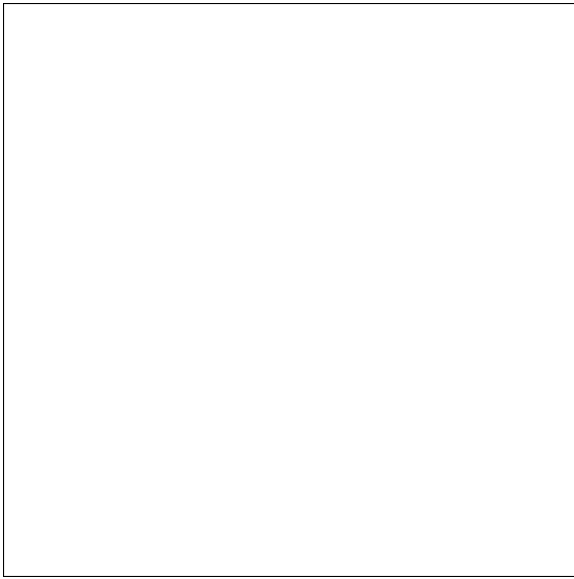


They took the cows away.

...

Wakawachukua ng'ombe.

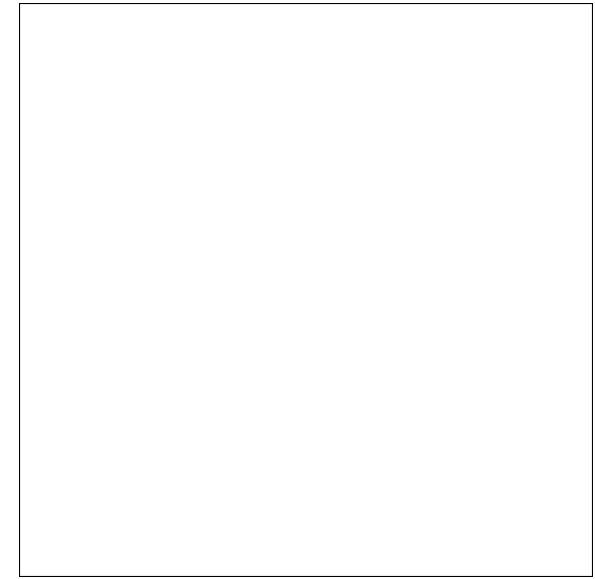




Tingi na bibi yake walikimbia na kujificha.

...

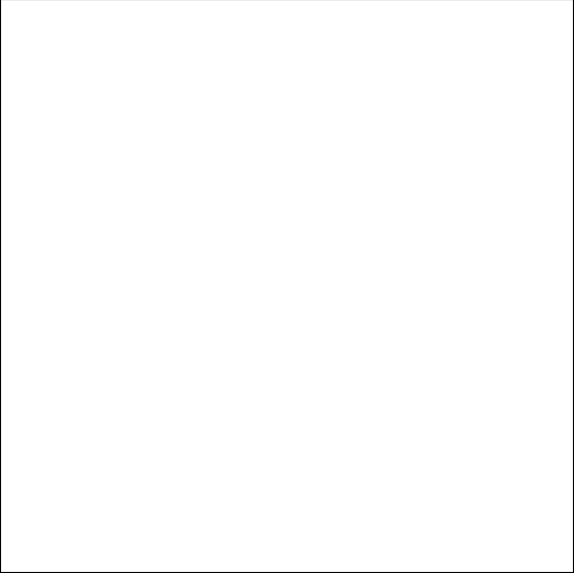
Tingi and his grandmother ran away and hid.



Wanajeshi walipoondoka Tingi na bibi yake
wakajitokeza.

...

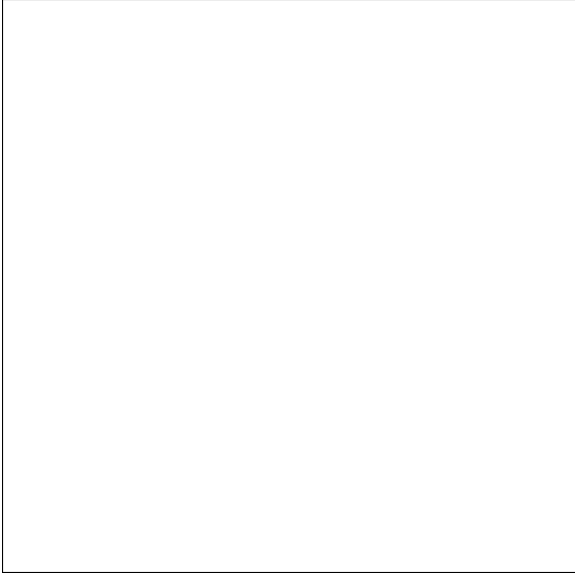
When it was safe, Tingi and his grandmother
came out.



Walijificha kichakani hadi usiku.

...

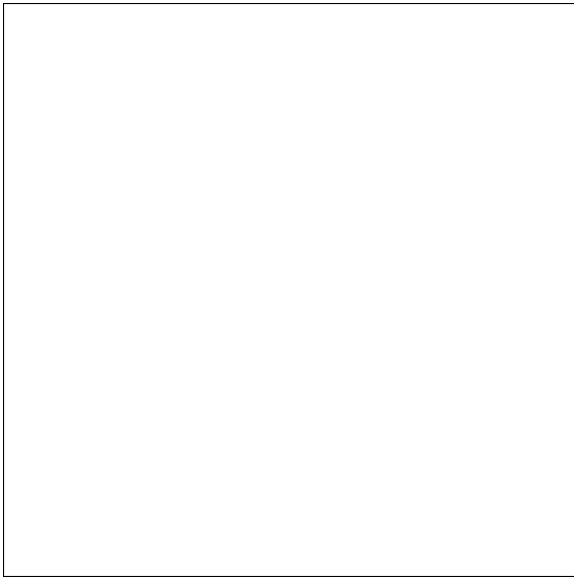
They hid in the bush until night.



Mwanajeshi mmoja alimkanyaga, lakini
akanyamaza kimya.

...

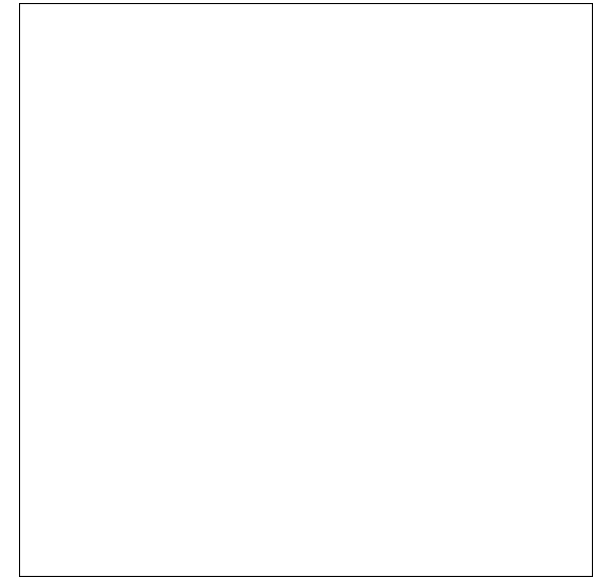
One of the soldiers put his foot right on him,
but he kept quiet.



Wanajeshi walirudi tena.

...

Then the soldiers came back.



Bibi alimficha Tingi chini ya majani.

...

Grandmother hid Tingi under the leaves.